

知ろう！守ろう！日本の生活ルール・習慣

Learn and follow! The rules and customs of Japan!

चलो जानें और अपनाएँ — जापान की जीवनशैली के नियम और परंपराएँ

ごみ出しのルール

Trash disposal rules
कचरा फेंकने के नियम

- ▶ごみは分別し、決まった曜日・時間・場所に捨てます。
 - ▶You MUST sort your trash and throw it away ONLY in a designated area at a designated time and day of the week.
 - ▶कचरे को अलग-अलग करके, तय किए गए दिन, समय और स्थान पर ही फेंकें।
 - ▶道路や空き地などに、ごみを捨ててはいけません。
 - ▶DO NOT leave trash anywhere except for specified places.
 - ▶सड़क, खाली ज़मीन आदि पर कचरा फेंकना मना है।
 - ▶外でごみを燃やすことは禁止です。
 - ▶DO NOT burn trash outside.
- बाहर खुली जगह पर कचरा जलाना भी मना है।
- ▶住んでいる市町村で、ルールが違います。市町村のホームページを見てください。
 - ▶Trash disposal rules are different in every city. Please check your city's website for rules in your area.
 - ▶नियम आपके रहने वाले नगर/शहर/गाँव के अनुसार अलग हो सकते हैं। कृपया अपने नगर/शहर/गाँव की वेबसाइट देखें।



自転車の乗り方のルール

Bicycle riding rules
साइकिल चलाने के नियम

- ▶自転車に乗るときは、道の左側を走ります。
- ▶Only ride the bicycle on the LEFT side of the road.
- ▶साइकिल चलाते समय सड़क के बाईं ओर चलें।
- ▶けいたい電話やイヤホンを使いながら、自転車に乗ってはいけません。
- ▶DO NOT use your phone or earphones while riding a bicycle.
- ▶मोबाइल फोन या ईयरफोन का इस्तेमाल करते हुए साइकिल न चलाएँ।



- ▶暗い時は、ライトをつけないとはいけません。
- ▶You MUST have a light on your bicycle when it's dark.
- ▶अँधेरा होने पर लाइट जलाना ज़रूरी है।

うるさくしない

Don't be too loud
शोर न करें

- ▶アパート、マンションでは、大きい声で話したり、大きい音で音楽を聞いてはいけません。
- ▶DO NOT talk loudly or listen to loud music inside your apartment.
- ▶अपार्टमेंट, मैशन आदि में जोर से बात करना या तेज़ आवाज़ में संगीत सुनना ठीक नहीं है।
- ▶家の外（公園など）でも、朝早くや夜遅くは静かにしましょう。
- ▶Stay quiet outside and in public spaces on early mornings and late evenings.
- ▶घर के बाहर, जैसे पार्क आदि में भी, सुबह जल्दी या रात देर से शांति बनाए रखें।
- ▶夜遅くに花火をしてもはいけません。
- ▶DO NOT set off fireworks late in the evening or at night.
- ▶रात देर से पटाखे न चलाएँ।



税金と年金を支払う

Pension and tax payments
कर और पेंशन का भुगतान

- ▶外国人も、税金や年金を支払う必要があります。
- ▶Even as a foreigner, you MUST pay taxes and pension in Japan.
- ▶विदेशियों को भी कर और पेंशन का भुगतान करना होता है।
- ▶国民健康保険も税金の1つです。
- ▶National Health Insurance is also a form of tax.
- ▶ राष्ट्रीय स्वास्थ्य बीमा भी करें में से एक है।
- ▶国民年金は、国籍を問わず、日本に住む20~59歳の方は支払う義務があります。
- ▶If you are 20~59 years old, you MUST enroll into National Pension System.
- ▶राष्ट्रीय पेंशन के लिए, नागरिकता की परवाह किए बिना, जापान में रहने वाले 20 से 59 वर्ष के लोगों को भुगतान करना अनिवार्य है।



このほかにもたくさんの生活ルール・習慣があります。動画で日本のルールを知ることができます。動画は17の言語で見られます。【生活オリエンテーション動画（出入国在留管理庁作成）】

There are many more rules and customs that you should follow while living in Japan. Immigration Services Agency of Japan has easy introduction videos about rules and customs in 17 languages. You can access them by scanning the QR code.

इसके अलावा भी जीवन से जुड़े कई नियम और आदतें हैं। आप वीडियो के ज़रिए जापान के नियम जान सकते हैं। वीडियो 17 भाषाओं में उपलब्ध हैं।【जीवन अभिमुखीकरण वीडियो（आव्रजन सेवा एजेंसी द्वारा निर्मित）】

